

Početna stranica>Pokretanje sudskog postupka>Gdje i kako>**Troškovi**

Stroški

Češka

Na tej strani so na voljo informacije o stroških sodnih postopkov na Češkem.

[Družinsko pravo – razveza zakonske zveze](#)

[Družinsko pravo – varstvo in vzgoja otroka ter preživnina](#)

[Gospodarsko pravo – pogodbe](#)

[Gospodarsko pravo – odgovornost](#)

Predpisi, ki urejajo plačila za storitve zaposlenih v pravniških poklicih

Odvetniki

Na Češkem je le ena vrsta odvetnikov (advokáti). Ne obstajajo ločeni pravni poklici, kot sta „barrister“ in „solicitor“ v Združenem kraljestvu.

[Uredba ministrstva za pravosodje št. 177/1996 z dne 4. junija 1996](#) določa takse in nagrade odvetnikom za zagotavljanje pravnih storitev (odvetniška tarifa).

Angleški prevod je na voljo na spletišču češke odvetniške zbornice.

O višini nagrade odvetniku se lahko stranka in odvetnik med seboj dogovorita.

Pravno zastopanje v večini civilnih zadev ni obvezno (vključno z družinskimi in gospodarskimi zadevami).

Fiksni stroški

Fiksni stroški v civilnih sodnih postopkih

Fiksni stroški strank v civilnih sodnih postopkih

Zakon št. 549/1991 o sodnih taksah (angleški prevod ni na voljo) ureja takse, ki se plačajo v civilnih sodnih postopkih. Takse se razlikujejo glede na vrsto postopka. V nekaterih primerih se plačajo fiksne takse, v drugih pa se znesek takse določi v odstotkih.

V vseh primerih je treba stroške plačati v češki valuti (CZK) in se lahko nakažejo na državni bančni račun (ali račun sodišča). Takse do 5 000 CZK se lahko plačajo s posebnimi državnimi koleki (státní kolek), ki se kupijo na poštah in nekaterih drugih mestih.

Sodišče mora osebi, ki vloži tožbo, sporočiti natančen znesek sodne takse.

Faza civilnega sodnega postopka, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

Sodna taksa zapade, ko za plačnika nastane obveznost, da jo mora plačati (npr. ob vložitvi tožbe). Če plačnik ne plača zapadle takse, sodišče odredi, da jo je treba plačati, in za to določi rok. Če plačnik takse ne plača niti v tako odločenem roku, sodišče postopek ustavi.

Fiksni stroški v kazenskih postopkih

Fiksni stroški strank v kazenskih postopkih

Kazenski postopek se vedno začne po uradni dolžnosti (na podlagi uradne dolžnosti tožilca), obdolženec pa plača le stroške pravnega zastopanja (če mu ni odobrena brezplačna obramba ali obramba po znižani ceni). Če pa je obdolženi pravnomočno obsojen, mora državi povrniti stroške kazenskega postopka v znesku, ki ga določa zakon.

Faza kazenskega postopka, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

V kazenskih postopkih se sodne takse ne plačujejo.

Fiksni stroški v postopkih pred ustavnim sodiščem

Fiksni stroški strank v postopkih pred ustavnim sodiščem

Za vložitev pobude pri [ustavnem sodišču](#) Češke republike (Ústavní soud České republiky) **ni določena fiksna sodna taksa**, vendar je obvezno zastopanje po odvetniku.

Faza postopka pred ustavnim sodiščem, ko zapade plačilo fiksnih stroškov

Fiksne sodne takse se ne zaračunavajo.

Predhodne informacije, ki jih morajo zagotoviti pravni zastopniki

Pravice in obveznosti strank

Pravni zastopniki strank niso zavezani zagotoviti nobenih predhodnih informacij.

Pravice in obveznosti strank se lahko uredijo z dogovorom med odvetnikom in njegovo stranko.

Pravna podlaga stroškov

Kje najti informacije o pravni podlagi stroškov postopka, ki se zaračunavajo na Češkem?

Priporoča se, da se v vsakem posameznem primeru posvetujete z odvetnikom. Ob začetku postopka mora sodišče strankam razkriti znesek zapadlih sodnih taks.

V katerem jeziku lahko prejmem informacije o pravni podlagi stroškov postopka, ki se zaračunavajo na Češkem?

Edini uradni jezik na Češkem je češčina. Zato ni nobene pravne dolžnosti zagotavljanja informacij v drugih jezikih. Kakovost informacij je torej odvisna od pripravljenosti in znanja osebe, ki jih zagotavlja.

Kje najti informacije o mediaciji?

Informacije o mediaciji so na voljo na spletišču [zbornice mediatorjev Češke republike](#) (Asociace mediátorů České republiky, AMČR).

Informacije o registriranih mediatorjih so na voljo na spletišču [ministrstva za pravosodje](#) ali neposredno na [seznamu mediatorjev](#) (Seznam mediátorů).

Kje najti dodatne informacije o stroških?

Spletišče z informacijami o stroških

Uradno spletišče, ki bi zagotavljalo informacije o stroških, ne obstaja.

Kje najti informacije o povprečnem trajanju različnih postopkov?

Na spletišču [ministrstva za pravosodje](#) so na voljo statistični podatki o dejavnostih sodišč in tožilstev.

Kje najti informacije o povprečnih skupnih stroških posameznih postopkov?

Stroški so odvisni od okoliščin posamezne zadeve. Informacije o povprečnih skupnih stroških sodnih postopkov niso na voljo.

DDV

Na kakšen način se zagotavljajo informacije?

Na sodne takse se ne obračunava DDV, zato je njihov znesek tudi končen. Odvetniške tarife so navedene brez DDV. Nekatere odvetniške pisarne so zavezanci za DDV in ga zaračunavajo (po stopnji 21 %). DDV in način njegovega obračunavanja ureja zakon št. 235/2004 o davku na dodano vrednost.

Po katerih stopnjah se obračunava DDV?

Standardna stopnja je 21 %, znižana pa 15 %.

Pravna pomoč

Dohodkovni prag v civilnih postopkih

Ne uporabljajo se posebni dohodkovni pragi. Pri merilih za zagotavljanje brezplačne pravne pomoči se ne upoštevajo le prihodki osebe, ampak tudi celoten finančni položaj njenega gospodinjstva. Sodišče stranki imenuje odvetnika, kadar je to potrebno zaradi varstva interesov stranke (zlasti v vsebinsko ali procesno zapletenih postopkih) ali kadar je obvezno zastopanje po odvetniku in iz okoliščin izhaja, da je to potrebno. V takem primeru sodišče stranko oprosti plačila odvetnika in sodne takse.

Češka odvetniška zbornica (Česká advokátní komora) in specializirane nevladne organizacije (odvisno od vsebine postopka) prav tako zagotavljajo brezplačno pravno pomoč.

Dohodkovni pragi, ki se uporabljajo glede obdolžencev v kazenskem postopku

Ne uporabljajo se posebni dohodkovni pragi. Sodišče imenuje obdolženčevega zagovornika v vseh primerih, kadar je zastopanje obvezno in obdolženi nima odvetnika.

Če obdolženi izjavi, da ne more plačati stroškov obrambe, sodišče odloči, da je upravičen do brezplačne obrambe ali do obrambe po znižani ceni.

Dohodkovni pragi, ki se uporabljajo glede žrtev (oškodovancev) v kazenskem postopku

Oškodovanci, mlajši od 18 let, imajo pravico, da jih v kazenskem postopku brezplačno zastopa odvetnik, razen če se postopek nanaša na kaznivo dejanje zanemarjanja dolžnosti vzdrževanja in podpore (zanedbání povinné výživy).

Oškodovanci, ki spadajo v eno od naslednjih kategorij, so prav tako upravičeni do brezplačnega pravnega zastopanja odvetnika:

posebno ranljive žrtve na podlagi zakona št. 45/2013 o žrtvah kaznivih dejanj in o spremembi nekaterih zakonov (zakon o žrtvah kaznivih dejanj);

osebe, ki so zaradi naklepne kaznivega dejanja utrpeli hudo telesno poškodbo;

preživeli po žrtvi, ki je zaradi kaznivega dejanja umrla;

osebe, ki dokažejo, da si ne morejo privoščiti stroškov pravnega zastopanja. Take osebe si lahko odvetnika prosto izberejo; če si ga ne, ga zanje imenuje zadevni organ za preprečevanje, odkrivanje in preiskovanje kaznivih dejanj.

Če je oškodovanec tudi posebno ranljiva žrtev, je dodatno upravičen tudi do omejene **pravne pomoči na podlagi zakona o žrtvah kaznivih dejanj**. To vrsto pravne pomoči zagotavljajo odvetniki, ki se prostovoljno prijavijo, da bodo zagotavljali določen obseg brezplačne pravne pomoči takim žrtvam in so vpisani v posebno evidenco pri ministrstvu za pravosodje.

Drugi pogoji, povezani z dodelitvijo pravne pomoči žrtvam

Nevladne in nepridobitne organizacije, ki izpolnjujejo pogoje in so akreditirane pri ministrstvu za pravosodje, ter služba za probacijo in mediacijo (Probační a mediační služba) lahko zagotavljajo **pravne informacije** žrtvam kaznivih dejanj (zlasti informacije o njihovih pravicah na podlagi zakona o žrtvah kaznivih dejanj ter pravicah oškodovancev v kazenskih postopkih). Vendar pa take pravne informacije ne pomenijo neposredne pravne pomoči.

Drugi pogoji, povezani z dodelitvijo pravne pomoči obdolžencem

Glede dohodkovnih pragov in pravne pomoči obdolžencem v kazenskem postopku se uporabljajo iste informacije, kot so navedene zgoraj.

Sodni postopki, pri katerih se taksa ne plača

Za pobude, vložene pri **ustavnem sodišču**, se ne plača sodna taksa. Podobno se sodne takse ne plačajo v nekaterih vrstah postopkov (opredeljeni v členu 11 zakona št. 459/1991 o sodnih taksah), na primer kadar je tožnik mladoletnik in v nekaterih drugih primerih (npr. kadar je ena od strank v postopku država ali njen organ, kadar se zadeva nanaša na prošnjo za azil, ki jo vložijo tuji državljani, in kadar je stranka v postopku „oseba v šibkejšem položaju“).

Kdaj mora stranka, ki v postopku ni uspela, plačati stroške stranke, ki je uspela?

To je v vsakem posameznem primeru odvisno od odločitve sodnika (kot je opisano v pravnomočni odločbi sodnika); sodišče lahko stranki, ki v postopku ni uspela, naloži plačilo celotnih stroškov ali samo njihovega dela. To pa se ne uporablja v postopku razveze zakonske zveze. Odločba o stroških lahko pogosto vključuje tudi stroške pravnega zastopanja.

Nagrade izvedencem in stroški izvedencev

Sodišče izplača nagrado izvedencem, ki jih imenuje. Stranki v sporu morata plačati nagrado izvedencu le, kadar sami zahtevata njegove storitve. V nekaterih posebnih primerih lahko sodišče stranki, ki v postopku ni uspela, odredi plačilo nagrade izvedencu.

Nagrade prevajalcem in tolmačem

Sodišče mora plačati nagrado prevajalcem in tolmačem; če je stranka tuji državljan, ki ne razume češko, lahko na sodišču uporablja svoj jezik.

Sorodne povezave

[Poročilo češke republike o študiji preglednosti stroškov](#)  (703 Kb) [en](#)

Zadnja posodobitev: 28/02/2022

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 1 – družinsko pravo – razveza zakonske zveze – Češka

V tej študiji primera družinskega prava s področja razveze zakonske zveze so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila tožbo za razvezo zakonske zveze, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: par sklene zakonsko zvezo. Pozneje se par loči in sporazume o razvezi zakonske zveze.

Primer B – večnacionalna situacija: državljana iste države članice (država članica A) skleneta zakonsko zvezo v državi članici A. Po obredu sklenitve zakonske zveze se par preseli z namenom živeti in delati v drugi državi članici (država članica B), kjer si uredi prebivališče. Kmalu po tem se par loči, žena se vrne v državo članico A, mož pa ostane v državi članici B. Par se sporazume o razvezi zakonske zveze. Žena takoj po vrnitvi v državo članico A pri sodišču države članice B vložijo tožbo za razvezo zakonske zveze.

Stroški na Češkem

Informativni stroški pri sodišču, stroški postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov (ARS)

Študija primera	Postopek pred sodiščem prve stopnje	Pravna sredstva	Alternativno reševanje sporov

	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	2 000 CZK	Ni relevantno (n. r.)	N. r.	2 000 CZK	N. r.	N. r.	Da (neobvezno)	Pogodbeni (400 CZK za vsako začeto uro, če sodišče odredi uvodno srečanje z mediatorjem)
Primer B	2 000 CZK	N. r.	N. r.	2 000 CZK	N. r.	N. r.	Da (neobvezno)	Pogodbeni (400 CZK za vsako začeto uro, če sodišče odredi uvodno srečanje z mediatorjem)

Informativni stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Pravno zastopanje		Sodni izvršitelj				Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe	Ali je vključitev izvedenca obvezna?	Stroški	
Primer A	Ne.	Pogodbeni, 1 500 CZK na nalogo, v skladu z odvetniško tarifo	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro	
Primer B	Ne.	Pogodbeni	Ne (odvisno od druge države, ki je vključena v zadevo)	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro	

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Drugi stroški		
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški	
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	Ne.	–	–	–	
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	Ne.	–	–	–	

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povrnitev stroškov			
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki ponuja pravno pomoč?
Primer A	Samo nevladne organizacije	–	–	Običajno ne. Lahko pa sodišče odobri povrnitev stroškov, če je to upravičeno glede na okoliščine.	–	Odvisno od odločitve sodišča, običajno nobeni.	Ne.
Primer B	Glej direktivo o uporabi pravne pomoči v čezmejnih sporih	–	–	Običajno ne. Lahko pa sodišče odobri povrnitev stroškov, če je to upravičeno glede na okoliščine.	–	Odvisno od odločitve sodišča, običajno nobeni.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje		Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?		
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Opis	Približni stroški?	
				–	–	–	

Primer A	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran				
Primer B	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	Če je stranka ali priča tuji državljan ali ne razume češko	Od 100 do 350 CZK na uro	–	–

Zadnja posodobitev: 02/11/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 2 – družinsko pravo – pravica do varstva in vzgoje otrok – Češka

V tej študiji primera družinskega prava s področja varstva in vzgoje otrok so bile države članice pozvane, naj stranki, ki je vložila zahtevo za varstvo in vzgojo otrok, svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: osebi več let živita skupaj, ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V trenutku ločitve imata tri leta starega otroka. Sodišče odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati vloži tožbo za omejitev očetovih stikov z otrokom.

Primer B – večnacionalna situacija, v kateri ste odvetnik v državi članici A: osebi več let živita skupaj v državi članici (država članica B), ne da bi sklenili zakonsko zvezo. V zvezi se jima rodi otrok, vendar se takoj po njegovem rojstvu ločita. Sodišče v državi članici B odloči, da je otrok v varstvu in vzgoji pri materi, očetu pa prizna pravico do stikov z otrokom. Mati se z otrokom preseli v drugo državo članico (država članica A), kar ji dovoljuje sodna odločba, oče pa ostane v državi članici B. Nekaj let kasneje mati v državi članici A vloži tožbo za spremembo očetovih stikov z otrokom.

Stroški na Češkem

Informativni stroški pri sodišču, stroški postopka s pravnimi sredstvi in stroški alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Postopek pred sodiščem prve stopnje			Pravna sredstva			Alternativno reševanje sporov	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	0 CZK	Ni relevantno (n. r.)	N. r.	0 CZK	N. r.	N. r.	Da	Pogodbeni (400 CZK za vsako začeto uro, če sodišče odredi uvedno srečanje z mediatorjem)
Primer B	0 CZK	Ni relevantno (n. r.)	N. r.	0 CZK	N. r.	N. r.	Da	Pogodbeni (400 CZK za vsako začeto uro, če sodišče odredi uvedno srečanje z mediatorjem)

Informativni stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Pravno zastopanje		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe	Ali je vključen izvedenec obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Pogodbeni, 1 000 CZK na nalogo, v skladu z odvetniško tarifo	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro
Primer B	Ne.	Pogodbeni, 1 000 CZK na nalogo, v skladu z odvetniško tarifo	Ne (odvisno od druge države)	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povmitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Drugi stroški	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da, glede na dejanske stroške	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	Ne v tej vrsti postopka	–	–	–
	Da, glede na dejanske stroške		Ne v tej vrsti postopka	–	–	–

Primer B		Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.				
----------	--	--	--	--	--	--

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povrnitev stroškov			
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki nudi pravno pomoč?
Primer A	Samo nevladne organizacije	–	–	Običajno ne. Lahko pa sodišče odobri povrnitev stroškov, če je to upravičeno glede na okoliščine.	–	Odvisno od odločitve sodišča, običajno nobeni	Ne.
Primer B	Glej direktivo o uporabi pravne pomoči v čezmejnih sporih	–	–	Običajno ne. Lahko pa sodišče odobri povrnitev stroškov, če je to upravičeno glede na okoliščine.	–	Odvisno od odločitve sodišča, običajno nobeni	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje		Drugi stroški, značilni za čezmejne spore?	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Opis	Približni stroški?
Primer A	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	–	–	–	–
Primer B	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	Če je stranka ali priča tuji državljan ali ne razume češko	Od 100 do 350 CZK na uro	–	–

Zadnja posodobitev: 02/11/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 4 – gospodarsko pravo – pogodbe – Češka

V tej študiji primera s področja pogodb gospodarskega prava so bile države članice pozvane, naj prodajalcu svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: gospodarska družba je dobavila blago v vrednosti 20 000 EUR. Prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec meni, da blago ni skladno z dogovorjenim.

Prodajalec se odloči, da bo kupca tožil na plačilo celotne kupnine.

Primer B – večnacionalna situacija: gospodarska družba s sedežem v državi članici B dobavi blago v vrednosti 20 000 EUR kupcu v državi članici A. Za pogodbo velja pravo države članice B, v jeziku države članice B je pogodba tudi napisana. Ta prodajalec kupnine ni prejel, ker kupec s sedežem v državi članici A meni, da blago ni skladno z dogovorjenim. Prodajalec se odloči, da bo kupca v državi članici A tožil na plačilo celotne kupnine, kot je bila določena v pogodbi s kupcem.

Stroški na Češkem

Informativni stroški pri sodišču, stroški postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Postopek pred sodiščem prve stopnje			Pravna sredstva			Alternativno reševanje sporov	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	5 % zneska (če vrednost spornega	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	5 % zneska	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	Da (npr. arbitraža ali mediacija)	Pogodbeni

	predmeta ne presega 40 milijonov CZK)							
Primer B	5 % zneska (če vrednost spornega predmeta ne presega 40 milijonov CZK)	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	5 % zneska	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	Da (npr. arbitraža ali mediacija)	Pogodbeni

Informativni stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Pravno zastopanje		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe	Ali je vključitev izvedenca obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Pogodbeni	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro
Primer B	Ne.	Pogodbeni	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Drugi stroški	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	V gospodarskih zadevah, kadar se zahteva predhodna odredba.	50 000 CZK	–	–
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	V gospodarskih zadevah, kadar se zahteva predhodna odredba.	50 000 CZK	–	–

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija primera	Pravna pomoč			Povnitev stroškov			
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki ponuja pravno pomoč?
Primer A	V gospodarskih zadevah zelo redko.	–	–	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Odredi se lahko povnitev vseh stroškov.	Ne.
Primer B	Glej direktivo o uporabi pravne pomoči v čezmejnih sporih	–	–	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Odredi se lahko povnitev vseh stroškov.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?
		Od 100 do 350 CZK na stran	–	–

Primer A	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku			
Primer B	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	Če je stranka ali priča tuji državljan ali ne razume češko	Od 100 do 350 CZK na uro

Zadnja posodobitev: 02/11/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.

Študija primera 5 – gospodarsko pravo – odgovornost – Češka

V tej študiji primera gospodarskega prava s področja odgovornosti so bile države članice pozvane, naj stranki svetujejo glede stroškov postopka v naslednjih dveh situacijah:

Primer A – nacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav dobavi grelec monterju. Monter grelec proda kupcu in ga montira v njegovi hiši. V hiši kmalu potem izbruhne požar. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnice na plačilo popolne odškodnine.

Primer B – večnacionalna situacija: proizvajalec grelnih naprav iz države članice B dobavi grelec monterju v državi članici C. Monter grelec proda kupcu v državi članici A in ga montira v njegovi hiši. V hiši kmalu potem izbruhne požar. Vsi sodelujoči (proizvajalec grelnih naprav, monter in končni kupec) so zavarovani pri zavarovalnicah v svojih državah. Izvor požara je sporen. Nihče ne želi kupcu plačati odškodnine.

Kupec se odloči, da bo v državi članici A tožil proizvajalca grelnih naprav, monterja grelnih naprav in zavarovalnico v državi članici A na plačilo popolne odškodnine.

Stroški na Češkem

Informativni stroški pri sodišču, stroški postopka s pravnimi sredstvi in alternativnega reševanja sporov

Študija primera	Postopek pred sodiščem prve stopnje			Pravna sredstva			Alternativno reševanje sporov	
	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Začetne sodne takse	Takse za sodne prepise	Druge takse	Ali je ta možnost na voljo za tako vrsto zadeve?	Stroški
Primer A	5 % zneska (zahtevak za izplačilo zavarovalnine)	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	5 % zneska	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	Da (neobvezno)	Pogodbeni (običajno 1 000 CZK na uro; tri ure)
Primer B	5 % zneska (zahtevak za izplačilo zavarovalnine)	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	5 % zneska	Ni relevantno (n. r.)	Ne.	Da (neobvezno)	Pogodbeni

Informativni stroški odvetnika, sodnega izvršitelja in izvedenca

Študija primera	Pravno zastopanje		Sodni izvršitelj			Izvedenec	
	Ali je zastopanje obvezno?	Povprečni stroški	Ali je uporaba obvezna?	Stroški pred izdajo sodne odločbe	Stroški po izdaji sodne odločbe	Ali je vključitev izvedenca obvezna?	Stroški
Primer A	Ne.	Pogodbeni	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro
Primer B	Ne.	Pogodbeni	Ne.	–	–	Ne.	Od 100 do 350 CZK na uro

Stroški prič, jamstvo ali varščina in druge takse

Študija primera	Povrnitev stroškov pričam		Jamstvo ali varščina		Drugi stroški	
	Ali se pričam povrnejo stroški?	Stroški	Ali obstaja ter kdaj in kako se uporablja?	Stroški	Opis	Stroški
Primer A	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	Če se zahteva izdaja predhodne odredbe.	10 000 CZK	Stroški dokazil	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.
Primer B	Da. Povrnejo se dejanski stroški.	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.	Če se zahteva izdaja predhodne odredbe.	10 000 CZK	Stroški dokazil	Razlikujejo se glede na okoliščine zadeve.

Stroški pravne pomoči in druga povračila

Študija	Pravna pomoč	Povrnitev stroškov

primera							
	Kdaj in pod katerimi pogoji se uporablja?	Kdaj se pomoč zagotovi v celoti?	Pogoji?	Ali se stranki, ki v postopku uspe, lahko povrnejo stroški postopka?	V kakšnem odstotku se stroški na splošno povrnejo, če se ne povrnejo v celoti?	Kateri stroški se nikoli ne povrnejo?	Ali obstajajo primeri, ko je treba stroške pravne pomoči povrniti organizaciji, ki ponuja pravno pomoč?
Primer A	Centri za varstvo potrošnikov, druge nevladne organizacije	Sodišče imenuje odvetnika, če je to potrebno za zaščito interesov stranke.	Vloga stranke, njeno premoženje in zapletenost spora.	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Odredi se lahko povrnitev vseh stroškov.	Ne.
Primer B	Glej direktivo o pravni pomoči pri čezmejnih sporih ali evropskih potrošniški center.	Sodišče imenuje odvetnika, če je to potrebno za zaščito interesov stranke.	Vloga stranke, njeno premoženje in zapletenost spora.	Da.	Odvisno od okoliščin zadeve.	Odredi se lahko povrnitev vseh stroškov.	Ne.

Stroški prevajanja in tolmačenja

Študija primera	Prevajanje		Tolmačenje	
	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?	Kdaj in pod katerimi pogoji je potrebno?	Približni stroški?
Primer A	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	–	–
Primer B	Izvirne listine v tujem jeziku, ki so potrebne v postopku	Od 100 do 350 CZK na stran	Če je stranka ali priča tuji državljan ali ne razume češko	Od 100 do 350 CZK na uro

Zadnja posodobitev: 02/11/2020

Strani v jezikih držav članic pripravljajo posamezni nacionalni organi, njihov prevod pa zagotavlja prevajalska služba Evropske komisije. Prevodi zato morda še ne vsebujejo kasnejših sprememb izvirnika, ki so jih vnesli nacionalni organi. Evropska komisija ne prevzema nobene odgovornosti za informacije ali podatke, ki jih vsebuje oziroma na katere se sklicuje ta dokument. Za pravila o avtorskih pravicah države članice, ki je odgovorna za to stran, glejte pravno obvestilo.